

МАЛЬЦЕВА Ю. А.

ОТРАЖЕНИЕ МИГРАЦИОННОЙ ПОЛИТИКИ ФРГ В НОВОГОДНЕЙ РЕЧИ КАНЦЛЕРА ГЕРМАНИИ АНГЕЛЫ МЕРКЕЛЬ

Наиболее актуальным и дискуссионным на сегодняшний день является вопрос миграции в Европе. Военные конфликты, терроризм, финансовый и политический кризис стали основными причинами массового потока беженцев в Европейский союз. Несмотря на высокий уровень толерантности со стороны общества и правительства, жители Германии ощущают дискомфорт от притока беженцев, общество начинает высказывать сомнения по поводу правильности выбранной правительством политики предоставления убежища гражданам других государств. Большую роль в формировании общественного мнения играют средства массовой информации, особенно федеральные издания. Именно медиа создают картину действительности. Целью нашего исследования является анализ новогодней речи канцлера ФРГ в контексте миграционного вопроса.

Ключевые слова: беженцы, Германия, движение Пегиды, Европа, медиа, мигранты, мультикультурализм, политика.

Maltceva I. A.

Reflection of the Germany's migration policy in the New year speech of the German Chancellor Angela Merkel

The most relevant and controversial issue of today is migration in Europe. Military conflicts, terrorism, financial and political crisis are the main causes of the mass influx of refugees into the European Union. Despite the high level of tolerance in society and government, residents of Germany experience discomfort caused by the mass influx of refugees, start to express doubts regarding the correctness of the government's policy to provide asylum for citizens of other countries. Media, especially federal publishing, play a major role in shaping public opinion. The purpose of this research is to analyze of the New Year's speech of the Chancellor of Germany in the context of the migration issue.

Keywords: refugees, Germany, the Pegida movement, Europe, media, migrants, multiculturalism, policy.

По официальным данным Федерального ведомства по делам миграции и беженцев (BAMF) в течение 2015 года на территорию Германии прибыло более 1 млн беженцев. Главной темой новогоднего обращения канцлера Германии Ангелы Меркель 31 декабря 2015 года к гражданам ФРГ был вопрос позиции Германии в отношении к потоку беженцев из Сирии и африканских стран.

Целью нашего исследования является анализ новогодней речи канцлера ФРГ в контексте миграционного вопроса. Канцлер ФРГ призывает в своей восьмиминутной речи к сплочению в миграционном кризисе: «Германия не должна позволить себе расколоться. Удачная интеграция – это шанс» [6] –

говорит Меркель. Фраза канцлера «Разумеется, мы поможем» становится самой цитируемой в немецких СМИ.

Федеральный канцлер, выражая позицию Христианско-демократического союза (Christlich Demokratische Union Deutschlands), агитировала за принятие и интеграцию беженцев. Большинство людей избежали бы в Сирии и Африке смерти, сообщается в начале речи. «Это само собой разумеется, что мы помогаем им и принимаем людей, которые ищут убежище у нас», утверждает Меркель. Посыл «Мы осилим это» становится ключевым в речи политика. Свое летнее кредо «все же Германия – это сильная страна» канцлер повторила и в своем новогоднем обращении 31 декабря 2015 года. По мнению Ангелы Меркель, задача интеграции беженцев стоит «времени, силы и денег Уроки ошибок прошлого также важны для ФРГ» [6].

Канцлер в своей речи к жителям Германии обращает внимание на то, что «ценности, законы, традиции и язык немцев – это основные предпосылки для почтительного сосуществования и являются важными для каждого, кто хотел бы оставаться здесь» [6]. Меркель дает оценку влияния потока беженцев на Германию: «все же страна извлекла пользу из удачного переселения – как экономическую, так и общественную» [6].

Федеральный канцлер благодарит в речи добровольных и штатных помощников за готовность оказать помощь, за сердечное тепло, с которым они приняли беженцев в Германии.

В силу отчетливого подъема враждебной к иностранцам организации ПЕГИДА (PEGIDA) Меркель призывала: «Поэтому я обращаюсь ко всем, кто выходит на такие демонстрации. Не идите за теми, кто к ним призывает. В их сердцах зачастую предрассудки, холод и даже ненависть» [6]. Необходимо отметить, что в новогодней речи 2014 года в похожих словах Ангела Меркель предостерегала жителей Германии от присоединения к враждебному к иностранцам движению ПЕГИДА.

Безусловно, обращение канцлера было направлено не только на граждан Федеративной республики Германия, но и на людей, находящихся в стране в статусе беженцев. Данное утверждение демонстрирует тот факт, что «Второе Германское телевидение» (ZDF) сообщало, что предоставляет новогоднюю речь вскоре после трансляции по телевидению в собственной медиатеке с английскими и арабскими субтитрами. Рождественское обращение федерального президента Йоахима Гаука (Joachim Gauck) также было представлено с арабскими и английскими субтитрами.

Материал речи Ангелы Меркель в газете Die Zeit набрал 988 комментариев. На сегодняшний день возможность комментирования закрыта. Беглое знакомство с комментариями позволяет сказать, что мнение читателей разделяется. Некоторые оставляют положительные отзывы и пишут о том, что канцлер произнесла действительно патриотичную и человечную речь. Некоторые поддерживают идею необходимости оказания помощи нуждающимся в убежище. Немало и тех, кто категорично отвергает высказывания канцлера,

например: «Эта женщина ничего не поняла, только пасторская глупая болтовня, я бы извинилась за свое высказывание, но для меня этот канцлер больше невыносим. Мы не осилим это. Она делит Европу, что плохо. Это будет ее исторической записью, и я очень надеюсь, что я заблуждаюсь». Среди комментариев были ироничные высказывания по поводу фразы канцлера «Германия непременно хочет быть страной иммиграции...». Яркий пример негативных отзывов на данное высказывание канцлера: «Если бы Вы могли мне дать почтовый адрес Германии, то я с удовольствием бы осведомился у Германии по поводу ее желаний» [6]. Люди в своих комментариях часто задают вопрос, каким образом будет решена проблема большого притока беженцев на территорию Германии и какие будут приняты меры для ограничения числа вынужденных переселенцев. В ходе проведения обзора комментариев, оставленных пользователями Zeit online, нами было замечено удаление некоторых комментариев модераторами сайта. Редакторы предлагают пользователям «отказаться от завышенной полемики и клеветы (Verzichten Sie auf überzogene Polemik und Unterstellungen)» [6].

Анализ материалов немецких федеральных печатных изданий и их онлайн версий демонстрирует активное движение правого сектора по актуальному вопросу беженцев. Это подтверждают материалы немецких СМИ. На страницах журнала Spiegel представлен фоторепортаж с митингов в больших городах Германии (Берлин, Гамбург, Мюнхен, Штутгарт и др.). Разъяренные граждане становятся радикалами. На одном из плакатов демонстрации в Берлине читаем надпись «Заткни глотку, Меркель» [2].

Настроение в обществе иллюстрируют обложки уважаемого в стране журнала «Spiegel». Передают пессимистические настроения заголовки последних номеров журнала «Spiegel»: «Растерянная нация» («Die verstörte Nation») [5], «Женщина руин» («Die Trümmerfrau») [4], «Мать Ангела» («Mutter Angels») с примечанием «Меркель ссорит Европу» [8]. Сомнения в правильности политики канцлера в отношении миграционного вопроса в Германии демонстрирует вопросительная обложка журнала «Fokus» с пародией на известную цитату канцлера: «Она справится?» («Schaft sie das?») [8].

Проведенный анализ новогоднего обращения канцлера, а также реакции на речь политика в печатных средствах массовой информации и их электронных версий в сети интернет дает основания говорить о том, что проблема беженцев в 2015 году и начале 2016 года является проблемой номер один в СМИ ФРГ. На наш взгляд, СМИ не высказывают четкую позицию по данной проблеме. Хотя ироничные обложки с изображением Ангелы Меркель последних номеров журнала Spiegel передают отрицательное отношение к выбранной канцлером Германии миграционной политике. Материал группы журналистов журнала Spiegel «Наконец-то понятно. Факты о кризисе беженцев» («Endlich verständlich. Fakten zur Flüchtlingskrise») выражает надежду на понимание миграционной проблемы немецким обществом [3]. Вопрос поиска разрешения актуального для Германии миграционного кризиса остается открытым. Большое количество

заголовков со знаком вопроса демонстрирует отсутствие понимания сложившейся ситуации, а также путей дальнейшего решения вопроса.

ЛИТЕРАТУРА

1. Лебедева И. В. Мигранты в Европе и культурная безопасность // Каспийский регион: политика, экономика, культура. 2015. № 3 (44). С. 330–337.
2. Amann M. Aufstand der Ängstlichen [Электронный ресурс] // Spiegel online. URL: <http://www.spiegel.de/spiegel/print/d-140390005.html>.
3. Cieschinger A., Niesen C., Schlossarek M. Endlich verständlich. Fakten zur Flüchtlingskrise [Электронный ресурс] // Spiegel online. Politik. URL: <http://www.spiegel.de/politik/deutschland/fluechtlinge-und-einwanderer-die-wichtigsten-fakten-a-1030320.html>.
4. Die Trümmerfrau [Электронный ресурс] // Spiegel online. URL: <http://www.spiegel.de/spiegel/print/d-135800952.html>.
5. Die verstörte Nation [Электронный ресурс] // Spiegel online. URL: <http://www.spiegel.de/spiegel/print/index-2015-51.html>.
6. Es ist selbstverständlich, dass wir helfen [Электронный ресурс] // Zeit online. URL: <http://www.zeit.de/politik/deutschland/2015-12/neujahrsansprache-angela-merkel-integration-zuwanderung>.
7. Merkels Flüchtlinge und Deutschlands Grenze [Электронный ресурс]. URL: http://www.focus.de/politik/focus-titel-merkels-fluechtlinge-und-deutschlands-grenzen_id_4958093.html.
8. Mutter Angela [Электронный ресурс] // Spiegel online. URL: <http://www.spiegel.de/spiegel/print/index-2015-39.html>.